



# Close to Home



## I huri katoa tō Jimaima ao i tāna hūnuku ki tōna kāinga hōu



Kata ngātahi ana e Jimaima rāua ko Rochelle, te Kaiwhakahaere Kainoho Matua.

**I hotuhotu pai a Jimaima i tāna whiwhi kāinga hōu. Nō muri mai i ngā tau taumaha me te ora tahi me ngā pānga o te roro ikura, he wāhi haumaruru tōna mōna ake. Nōna tētahi anake o ngā kāinga 260 i whakaratohia ki ngā tāngata matea i Waitaha i te tau 2020.**

“I huri katoa taku ao, i panonitia ngā mea katoa i taku roro ikura. He wahine mahi ahau, kāore au i noho ki te kāinga. Ināianei, tē oti i a au te mahi i ētahi mahi māku ake.”

Nā te kore e āhei ki te mahi, kua kore hoki tōna ake kāinga. I a ia e tatari ana, “i wīwī, i wāwā” ia, e noho ana me ōna whanaunga rātou ko āna tamariki, me kī he tou tīrairaka.

I āwhina tōna whānau i a ia kia hūnuku ki atu ki Ahitereiria ki te kite pēnā rānei e pai ake ana

PĀNUI TONU KI TE WHĀRANGI 02

## He mea hirahira tō hauora me tō oranga



Pēnā e āwangawanga ana koe i te KOWHEORI-19, tirohia te whārangi 2 o tēnei whakaputanga o Close to Home ki te kite me pēhea tō tiaki i a koe ko tō whānau mai i te KOWHEORI-19.

## Te Manaaki i ngā tāngata hei tēnei hōtoke



E mōhio pea nei koe ki ētahi tāngata e hia āwhina ana ki te whai whare, ki ētahi atu utunga rānei i tēnei hōtoke.

Ki te pēnā, ākina rātou kia whakapā atu ki Te Hiranga Tangata i **0800 559 009** e hihira ai i te tautoko e wātea mai ana.

He maha anō hoki ngā mōhiohio kei te pae tukutuku a Te Hiranga Tangata e hāngai ana ki te tautoko e wātea ana:

**[workandincome.govt.nz](http://workandincome.govt.nz)**

## I huri katoa tō Jimaima ao i tāna hūnuku ki tōna kāinga hōu.



He wāhi hāneanea, he wāhi ngahau hoki i āna tamariki me āna mokopuna, te whare hōu o Jimaima.

ngā āhuatanga ki korā, heoti, i te pānga mai o te KOWHEORI-19, i waihape mai ia ki Ōtautahi noho ai ki tō tōna whanaunga taha, me te hoki atu ki te Rārangi Whare o Te Manatū Whakahiato Ora.

Nō te waeatanga atu o Kāinga Ora ki a ia ki te whakamōhio atu i tētahi tūranga wātea mōna, ko heke ōna roimata. “Tē whakaponu au he whare hou tērā. I hoki au ki tōku rūma ka inoi, ka whakamoemiti ki te Ariki.”

Hei tā Rochelle, te Kaiwhakahaere Kainoho Matua, te kaiwhakahaere i ngā whare hōu e noho nei a Jimaima, he rawe te kite i te pai o te noho o āna kiritaki hōu i ō rātou kāinga.

“Ko te mea e aroha nei ahau ko te āwhina i ngā tāngata kia uru atu ki ō rātou kāinga hōu, kia ora pai ai hoki, ā, e rawe ana te kite i a Jimaima e ora pai ana,” tā Rochelle.

“Ahakoa āna piki me āna heke, e taea noa e te whakaaro te mahara ake ki te manawatau mōna ki te whiwhi i tētahi kāinga hōu, mahana hoki, e taea ana e ia te ki, nōna te whare, ā, nōku te whiwhi i whai wāhi au ki tērā.”

# KOWHEORI-19

## He whaitake tonu tō whai i ngā kōrero katoa a te Manatū Hauora e hāngai ana ki te KOWHEORI-19.

Ahakoa e noho ana te katoa, ētahi wāhi anake o Aotearoa ki ngā Pae Mataara, me koke tonu tāu:

- horoi i ō ringa
- tū tīrara
- whai i āu nekehanga mā te Taupānga Whai Tapuwae

- pēnā e māuiui ana, noho ki te kāinga, ā, kaua e murare haere
- waea atu ki tō tākuta, ki a Healthline rānei i 0800 611 116 mō ngā tohutohu kia whakamātauria koe.

Ko ngā mōhiohio hōu ka kitea i te pae tukutuku KOWHEORI-19 a te Kāwanatanga i [covid19.govt.nz](https://www.covid19.govt.nz) me te aha hoki, kei roto ngā mōhiohio i ngā reo rerekē, tata ki te 30.

## E whakaputaina ana e Kāinga Ora te Hōtaka Kāinga Hauora

### Kua whakaurua mai e te Kāwanatanga ētahi paerewa mōkito hōu mō ngā kāinga rēti katoa. Kua whakatauhia e ngā Paerewa Kāinga Hauora ētahi paerewa hōu mō te:

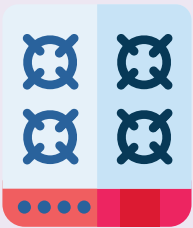
- Whakamahana i te rūma noho matua
- Ārai mahana o te tuanui/pakitara/papa
- Aumanga
- Haukū me te pūheke wai; ā, me te
- Whakatū kauanu

Ko te Hōtaka Kāinga Hauora te huarahi e whakarite ana a Kāinga Ora kia tutuki ēnei paerewa i ō tātou kāinga. Me ū ngā kāinga katoa o Kāinga Ora ki ēnei paerewa

ā mua i te 1 o Hūrae 2023. Kua tīmata pai te hōtaka, ā, mā mātou koe e whakapā hei te wā e rite ana kia rite mātou ki te mahi ki tō kāinga. Hei wāhanga o te hōtaka nei, tērā pea ka oti i a mātou ētahi atu mahi ki tō kāinga hei taua wā tonu hei āwhina i tō whānau ki te noho mahana, hauora hoki. Ka uru pea ki tēnei mahi, te whakairi ārai, whakatakoto whāriki, te kuti i ngā rākau māheuheu, me te tāuta i ngā pūrere whakamahana ki wāhi kē, pēnei i ngā rūma moe, e rite tonu ana tāu noho. E oti i a koe te hihira i ētahi atu kōrero mō Kāinga Hauora i [kaingaora.govt.nz/healthyhomes#healthyhomes](https://www.kaingaora.govt.nz/healthyhomes#healthyhomes), e whakamārama ana i ngā otinga hei te wā e rite ana kia tīmata ki tō kāinga.

# I mōhio rānei koe, tīmata ai ngā ahi 1 i ia 4 ki te kīhini?

Ngā mea ngāwari e oti i a koe te mahi hei aukati i te hikanga ahi ki tō kīhini:



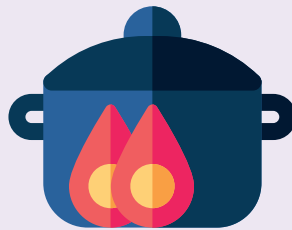
## Kia mā, kia haumaruru hoki tō kīhini

- Whakapai i tō tō i muri i ia whakamahinga – e ārai ana tēnei i te mātotorutanga o te hinu maringi, me ngā kai pāhunu.
- Kia rite tonu te whakamā i ngā tātari kōwhiuwhiu tō.



## I a koe e tunu ana

- Kaua e inu me te parai.
- Kaua e puta i te rūma ina e tunu ana – ina puta koe, whakahekea iho te wera o ngā papa tō.
- Kia maumahara me tawhiti atu ngā ārai, ngā tī-tāora, ngā karapu umu, me ētahi atu tūemi muramura i te wāhi tunu i a koe e tunu ana.



## Ina kā tētahi ahi

- Ki te mura tō parai, ā, e oti i a koe te mahi haumaruru nei, whakamaua te taupoki ki te parai, kātahi ka whakawetoa te tō i te pakitara. Ina kore te taupoki e tata ana, whakamahia tētahi tī-tāora mākū, tētahi mea rahi e papatahi ana (pēnei i te papa tapahi) ki te parai hei haukoti i te hāora o te ahi. Waiho kia mātao ai te parai.
- Kaua rawa e tahoro wai ki te parai e kā ana.
- Kaua rawa e kawē atu i tētahi parai e kā ana ki waho.
- Ina he ahi kei tō umu, tūtakina te umu, kātahi ka ngana ki te whakaweto i te hiko, i te haurehu rānei, i te tō, i te papahiko matua rānei.



## ME AHA HEI TĒTAHI AHI



Ngōki hāhaka nei, tere nei hoki e pahiko ai i te auahi. **'Kī raro, Kia hāhaka, E puta'.**



Tūtakina ngā tatau ki muri i a koe e pōturi iho ai te hora a te ahi.



Huihui ki te wāhi hui kua whakaritea.



Ina puta, me noho ki waho – kaua rawa e hoki ki roto.



**Waea ki te Ratonga Ahi i 111 mai i tētahi wāhi haumaruru.**

Haere ki [fireandemergency.nz](http://fireandemergency.nz) e kite ai i ētahi atu tohutohu haumaruru ahi.